

# manitou

2007 NÁVOD K OBSLUZE VIDLIC

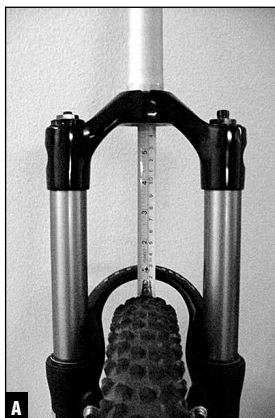


***Progress Cycle***

Logistický park Tulipán, Palouky 1371, 253 01 Hostivice

telefon: 241 771 181-2 | fax: 244 401 575 | e-mail: [info@progresscycle.cz](mailto:info@progresscycle.cz) | internet: [www.progresscycle.cz](http://www.progresscycle.cz)





## • ČESKY

Blahopřejeme Vám k výběru vidlice Manitou 2007 - nejnovější technologie mezi odpruženými vidlicemi. Vidlice je kompletně sestavena a připravena k montáži na Vaše kolo. Vidlice je vyráběna ve verzi pro V brzdou a zároveň pro kotoučovou brzdou nebo může být vyráběna i ve verzi pouze pro kotoučovou brzdou. Je dodávána s bezzávitovým sloupkem o průměru 1 1/8 nebo 1 1/2 palce a vnějšími nohami Reverse Arch. Pro provoz na veřejné komunikaci za snížené viditelnosti je nutné dovybavit vidlici reflexními prvky, které nejsou součástí její vybavy.

Návod je univerzální příručka pro všechny vidlice Manitou 2007, tj. modely TRAVIS, STANCE, GOLD LABEL JUMP SERIES, NIXON, MINUTE, R7, RELIC, SLIVER, SLATE a AXEL. Návod si můžete stáhnout v elektronické podobě z internetových stránek [www.progresscycle.cz](http://www.progresscycle.cz).

**DŮKLADNĚ PROSTUDUJTE CELÝ NÁVOD AŽ DO KONCE!**

### **VAROVÁNÍ** VŠEOBECNĚ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE PRO ZÁKAZNÍKY

CYKLISTIKA JE NEBEZPEČNÁ AKTIVITA, KTERÁ VYŽADUJE OD JEZDCE, ABY MĚL VŽDY SVÉ KOLO POD KONTROLOU. DŮKLADNĚM PROSTUDOVÁNÍM NÁVODU A PRAVIDELNOU ÚDRŽBOU VAŠEHO KOLA VČETNĚ ODPRUŽENÉ VIDLICE SNÍŽÍTE NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ NEBO DOKONCE OHROŽENÍ VAŠEHO ŽIVOTA. PŘED VYJÍZKOU BYSTE MĚLI SVOU ODPRUŽENOU VIDLICI VŽDY ZKONTROLOVAT A PŘESVĚDČIT SE, ŽE NENÍ PO PŘEDCHOZÍM POUŽITÍ NIJAK POŠKOZENÁ. POKUD VIDLICE VYKAZUJE ZNÁMKY POŠKOZENÍ, NAPŘÍKLAD OHNUTÍ, PRASKNUTÍ NEBO CHYBÍ-LI NĚKTERÉ Z PŮVODNÍCH DÍLŮ, NA KOLE NEJEZDĚTE. MŮŽETE TAK PŘEDEJTI PŘÍPADNÉMU ZRANĚNÍ. NEZAPOMÍNEJTE, ŽE JAKÝKOLI PÁD Z KOLA MŮŽE VÉST K VÁŽNÉMU ZRANĚNÍ NEBO DOKONCE SMRTI. POKUD SE VŠAK BUDETE ŘÍDIT TĚMITO POKYNY, RIZIKO ZRANĚNÍ PODSTATNĚ SNÍŽÍTE. AŽ UŽ JSTE PROMĚRNÝ ČI AGRESIVNÍ TERÉNNÍ JEZDEC NEBO JEZDÍTE-LI ALESPŮN TŘIKRÁT TÝDNĚ NÁROČNÝM TERÉNEM, DOPODŘUČUJE FIRMA ANSWER PRODUCTS PODROBIT VIDLICI KAŽDÉHO PŮL ROKU DŮKLADNĚ CELKOVĚ PROHLÍDCE A VÝMĚNĚ OPOTŘEBOVANÝCH DÍLŮ V ODBORNĚM SERVISNÍM STŘEDISKU MANITOU NEBO PŘÍMO U DOVOZCE PRO ČR FIRMY PROGRESS CYCLE.

### **VAROVÁNÍ** REFLEXNÍ PRVKY

VIDLICE MANITOU JE URČENA DO TERÉNU. POKUD SE CHYSTÁTE POUŽÍVAT VIDLICI NA VEŘEJNÝCH KOMUNIKACÍCH ZA SNÍŽENÉ VIDITELNOSTI, MUSÍTE JI DOVYBAVIT VHDNÝMI REFLEXNÍMI PRVKY V SOULADU S VYHLÁŠKOU MINISTERSTVA VNITRA O SILNIČNÍM PROVOZU.

### **VAROVÁNÍ** DOWNHILL, FREESTYLE NEBO ZÁVODNÍ POUŽITÍ

PŘI JÍZDĚ Z KOPCE VYSOKOU RYCHLOSTÍ NEBO PŘI ZÁVODECH NA SEBE BERETE Z VLASTNÍ VŮLE VELKÉ RIZIKO, KTERÉ MŮŽE VÉST K VÁŽNÉMU ZRANĚNÍ NEBO DOKONCE SMRTI. VYSOKÉ RYCHLOSTI VE SJEZDU MOHOU DOSÁHNOUT RYCHLOSTÍ OBVYKLÝCH PŘI JÍZDĚ NA MOTORCE S PODOBNÝMI NEBEZPEČÍMI A RIZIKY. POUŽÍVEJTE ODPOVÍDAJÍCÍ OCHRANNOU VÝSTROJ VČETNĚ INTEGRÁLNÍ PŘILBY, CELOPRASTÝCH RUKAVIC A KRUNÝŘE. PŘED KAŽDÝM ZÁVODEM NEBO NÁROČNÝM TRÉNINKEM SI NECHEJTE ZKONTROLOVAT KOLO KVALIFIKOVANÝM MECHANIKEM A UJISTĚTE SE, ŽE JE V PERFEKTNÍM STAVU. PRAVIDELNÁ A DŮKLADNÁ ÚDRŽBA JE U KOL URČENÝCH PRO DOWNHILL A FREESTYLE VELMI DŮLEŽITÁ. PORADTE SE SE ZKUŠENÝMI JEZDCI NEBO ORGANIZÁTORY DOWNHILL NEBO FREESTYLE ZÁVODŮ O PODMÍNKÁCH NA TRATI A O VYBAVENÍ POTŘEBNÉM PRO DANOU TRATĚ. ODPRUŽENÍ A KOTOUČOVÉ BRZDY USNADŇUJÍ OVLÁDÁNÍ KOLA A ZVYŠUJÍ POKODLÍ. UMOŽNÍ VÁM RYCHLEJŠÍ JÍZDU. NEPLETĚ SI SCHOPNOSTI VAŠEHO ODPRUŽENÉHO KOLA A KOTOUČOVÝCH BRZD S VAŠIMI VLASTNÍMI. ZLEPŠENÍ VAŠICH DOVEDNOSTÍ BUDE VYŽADOVAT ČAS A TRÉNINK. POSTUPUJTE OPATRNĚ, DOKUD SI NEBUDETE JISTI, ŽE JSTE SCHOPNI ZCELA VYUŽÍT SCHOPNOSTI VAŠEHO KOLA. AČKOLI ROBUSTNÍ VZHLED HORSKÝCH KOL A KOTOUČOVÝCH BRZD MŮŽE PŮSOBIT NEZNÍČITELNĚ, NENÍ TOMU TAK. HORSKÁ KOLA JSOU PEVNÁ A ROBUSTNÍ, AVŠAK DOWNHILL A FREESTYLE JEŽDĚNÍ NEBO ZÁVODY KLADOU VELKÉ NÁROKY NA KOLO A KOMPONENTY (STEJNĚ JAKO JEZDCI). OPAKOVANÉ POUŽÍVÁNÍ ODPRUŽENÉ VIDLICE PRO DOWNHILL MŮŽE ZPŮSOBIT NÁHLŮU NEBO PŘEDČASNOU PORUCHU KOLA NEBO KOMPONENTU, COŽ MŮŽE VÉST K VÁŽNÉMU ZRANĚNÍ NEBO DOKONCE SMRTI. JESTLIŽE VYZNÁVÁTE DOWNHILL A FREESTYLE JEŽDĚNÍ NEBO SE ÚČASTNÍTE ZÁVODŮ, MŮŽE BÝT ŽIVOTNOST KOMPONENTU VÝRAZNĚ KRATŠÍ V ZÁVISLOSTI NA STUPNĚ A FREKVENCÍ POUŽÍVÁNÍ. „BĚŽNĚ“ OPOTŘEBENÍ

**KOMPONENTU SE MŮŽE VÝRAZNĚ LIŠIT PŘI POROVNÁNÍ ZÁVODNÍHO A MIMOZÁVODNÍHO POUŽITÍ, COŽ JE DŮVOD, PROČ PROFESIONÁLNÍ JEZDCI MĚNÍ KAŽDOU SEZÓNU STARÁ KOLA A KOMPONENTY ZA NOVÉ A PROČ SI NECHÁVAJÍ SEŘIZOVAT KOLA PROFESIONÁLNÍMI MECHANIKY.**

## **VAROVÁNÍ OMEZENÁ ŽIVOTNOST VIDLICE**

**KE ZKRÁCENÍ ŽIVOTNOSTI VIDLICE DOJDE, JESTLIŽE (1) JI POUŽÍVÁTE ČASTĚJI NEŽ BĚŽNÝ UŽIVATEL, (2) JSTE TĚŽŠÍ NEŽ BĚŽNÝ UŽIVATEL, (3) JE TERÉN, VE KTERÉM JEZDÍTE, NÁROČNĚJŠÍ NEŽ BĚŽNÝ TERÉN, (4) TÍHNETE K HRUBŠÍMU ZACHÁZENÍ S KOMPONENTY NEŽ BĚŽNÝ UŽIVATEL, (5) NENÍ VIDLICE NAMONTOVÁNA A UDRŽOVÁNA ODPOVÍDAJÍCÍM ZPŮSOBEM, (6) MUSÍ SNAŽET NEPŘÍZNIVĚJŠÍ PODMÍNKY, NEŽ JE BĚŽNÉ (NAPŘ. PŮT, AGRESIVNÍ BLÁTO, SLANÉ PROSTŘEDÍ, ATD.) A/NEBO (7) JI POŠKODÍTE PŘI HAVÁRII, SKOKU NEBO JINĚM NEŠETŘEM ZACHÁZENÍ. ČÍM VÍCE NEGATIVNÍCH VLIVŮ SE SETKÁ, TÍM VĚTŠÍ BUDE ZKRÁCENÍ ŽIVOTNOSTI VIDLICE, AVŠAK PŘEDEM NENÍ MOŽNÉ ŘÍCI JAK MOC.**

## **BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE**

1. Nikdy nedemontujte sloupek nebo vnitřní nohy z korunky vidlice. Sloupek a vnitřní nohy jsou do korunky nalisovány. Celek vnitřních nohou nalisovaných do korunky je ve srovnání se systémem objímka - šrouby pevnější a odolnější. Nohy však nemohou být demontovány. Jejich demontáž trvale poškodí korunku a učiníte ji nebezpečnou pro další použití.
2. Nikdy se nepokoušejte vyřezat závit do bezzávitového sloupku. Vyřezáním závitů stěnu sloupku vidlice zeslabíte, což může vést k jeho prasknutí a následně k ohrožení Vaší bezpečnosti. Jedinou možnou cestou je získání odpovídající sestavy korunky a sloupku od Vašeho prodejce nebo přímo od dovozce značky Manitou.
3. Jakákoli změna nebo neodborný zásah do vidlice, ohrožuje Vaši bezpečnost. Kontaktujte Vašeho prodejce, autorizovaný servis Manitou nebo přímo dovozce pro ČR před provedením jakékoli změny kvůli odborné konzultaci.
4. Pokud je některý díl na Vaší vidlici ohnutý, prasklý, zlomený nebo se Vám zdá, že je poškozený, nepoužívejte ji. Máte-li nějaké otázky ohledně neporušenosti nebo stavu vidlice, kontaktujte Vašeho prodejce nebo přímo dovozce pro ČR.
5. Firma Answer Products doporučuje pravidelně kontrolovat opotřebená a poškozená Vaší vidlice. Kontrolujte oblasti korunky, vnitřních nohou, vnějších nohou, patek a oblouku a ujistěte se, že vidlice není prasklá nebo jinak poškozená.

## **ZÁRUČNÍ PODMÍNKY**

Firma Answer Products poskytuje prvnímu majiteli záruku 2 roky od data koupě na materiálové a výrobní vady. Vidlice bude bezplatně opravena nebo vyměněna za novou na základě předložení dokladu o koupi. Záruka nezahrnuje vady vzniklé běžným opotřebením, hrubým a nevhodným zacházením, nesprávným používáním, neodbornou montáží, špatnou údržbou, úpravami nebo v důsledku nehody nebo pádu. Záruka nezahrnuje poškození laku. Záruka se nevztahuje na vidlice, u kterých bylo změněno, poškozeno nebo odstraněno sériové číslo. Firma Answer Products neodpovídá za nahodilé nebo následné škody zahrnující zranění osob, poškození majetku nebo ekonomické ztráty. Firma Answer Products neakceptuje žádné rozšíření nebo doplnění záruky mimo výše uvedené záruční podmínky. Při reklamaci kontaktujte vždy Vašeho prodejce.

## **VAROVÁNÍ POKYNY PRO MONTÁŽ**

Nejprve se ujistěte, že Vaše vidlice má sloupek odpovídající typu a rozměru hlavového složení a rozměru hlavové trubky Vašeho rámu. Délku sloupku bude potřeba upravit podle výšky hlavové trubky. Jestliže si nejste jisti, že zvládnete tuto servisní operaci nebo nemáte-li potřebné nástroje k údržbě sloupku, doporučujeme Vám, vyhledat prodejce s kvalifikovaným mechanikem, který provede montáž. Než zkrátíte sloupek vidlice, ujistěte se podle rčení: „Dvakrát měř, jednou řež!“, že jste délku určili správně. Nesprávně zkrácený sloupek NENÍ důvodem k reklamaci.

## **VAROVÁNÍ JEDNOKORUNKOVÁ VIDLICE**

**SLOUPEK A VNITŘNÍ NOHY JSOU DO KORUNKY NALISOVÁNY A NEMOHOU BÝT DEMONTOVÁNY. POTŘEBUJETE-LI JINOU DÉLKU NEBO PRŮMĚR SLOUPKU, MUSÍTE VYMĚNIT CELÝ KOMPLET VNITŘNÍCH NOHOU, SLOUPKU A KORUNKY. DEMONTÁŽÍ VNITŘNÍCH NOHOU NEBO SLOUPKU TRVALE POŠKODÍTE KORUNKU A UČINÍTE JI NEBEZPEČNOU PRO DALŠÍ POUŽITÍ.**

## **VAROVÁNÍ DVOUKORUNKOVÁ VIDLICE**

**SLOUPEK JE DO KORUNKY NALISOVÁN A NEMŮŽE BÝT DEMONTOVÁN. POTŘEBUJETE-LI JINOU DÉLKU NEBO PRŮMĚR SLOUPKU, MUSÍTE VYMĚNIT CELÝ KOMPLET SLOUPKU A KORUNKY. DEMONTÁŽÍ SLOUPKU TRVALE POŠKODÍTE KORUNKU A UČINÍTE JI NEBEZPEČNOU PRO DALŠÍ POUŽITÍ.**

## **ZÁBĚH VIDLICE**

Vidlice Manitou jsou konstruovány tak, že k jejich záběhu stačí několik vyjížděk (přibližně 20 hodin jízdy). Před plným záběhem může vidlice působit ztuhle a může pružit trhaně. Po uplynutí doby záběhu bude Vaše vidlice pružit mnohem citlivěji a bude reagovat na nerovnosti mnohem lépe než ihned po její montáži na kolo. Po 20 hodinách jízdy budete muset nejspíš zkontrolovat a kompletně seřídit nastavení tlumiče komprese, vratného tlumiče a tuhosti pružení.

## **VAROVÁNÍ JAKMLIE NAMONTOUJETE NA VAŠE KOLO NOVÝ KOMPONENT, DŮKLADNĚ KOLO**

**VYZKOUŠEJTE V BLÍZKOSTI DOMOVA V JEDNODUCHÉM TERÉNU BEZ PŘEKÁŽEK A BEZ PROVOZU (S PŘÍLBOU NA HLAVĚ). NEŽ SE VYDÁTE NA VYJÍZDKU NEBO NA ZÁVODY, UJISTĚTE SE, ŽE VŠE FUNGUJE, JAK MÁ.**

## **MONTÁŽ JEDNOKORUNKOVÉ VIDLICE**

1. Demontujte z Vašeho kola starou vidlici.
2. Změřte a uřízněte sloupek nové vidlice podle výšky hlavové trubky rámu, hlavového složení, podložek a představce. Proveďte montáž vidlice nasucho. Konec sloupku by měl být 3 až 4 mm pod úroveň horního okraje představce. Měření raději několikrát opakujte! Jako vodítko pro určení délky sloupku nové vidlice můžete použít také Vaši starou vidlici. Nalisujte dovnitř sloupku rozpěrnou maticí - ježka.
3. Demontujte kroužek (kónus) ze staré vidlice a nalisujte jej na sloupek nové vidlice tak, aby dosedl celou svou plochou na korunku.
4. Vyčištěte a namažte ložiska (věnečky) a kluzné dráhy hlavového složení.
5. Instalujte spodní ložisko (věneček), pokud to lze, na spodní kroužek (kónus).
6. Zasuňte sloupek do hlavové trubky rámu.
7. Instalujte horní ložisko, kónus, těsnění, pokličky hlavového složení, podložky a představec. Před montáží představce očistěte styčné plochy

představce a sloupku. Neaplikujte žádné mazivo!

- Namontujte pokličku představce a stahovací šroub. Utáhněte šroub dle instrukcí výrobce hlavového složení.
- Namontujte řídítka do polohy odpovídající Vaším potřebám a utáhněte šrouby objímky nebo zátky představce podle specifikací výrobce. Srovnejte řídítka podle předního kola a utáhněte šrouby objímky představce u sloupku vidlice.
- Namontujte přední brzdu podle návodu výrobce.
- Nastavte délku předního rychloupínáku. Ujistěte se, že je matice dostatečně našroubována na závit táhla (čtyři a více závitů v povoleném stavu). Osu náboje usadte do patek vidlice a utáhněte rychloupínák podle specifikací výrobce.
- Seřďte brzdu podle návodu výrobce.

## MONTÁŽ DVOUKORUNKOVÉ VIDLICE

- Demontujte z Vašeho kola starou vidlici.
- Velikost Vaší vidlice musí odpovídat celkové výšce hlavové trubky a hlavového složení (tabulka 5). Změřte a uřízněte sloupek nové vidlice podle výšky hlavové trubky rámu, hlavového složení, horní korunkou, podložek a představce. Proveďte montáž vidlice nasucho. Konec sloupku by měl být 3 až 4 mm pod úrovní horního okraje představce. Měření raději několikrát opakujte! Jako vodičko pro určení délky sloupku nové vidlice můžete použít také Vaši starou vidlici. Nalisujte dovnitř sloupku rozpěrnou maticí - ježka.
- Demontujte kroužek (kónus) ze staré vidlice a nalisujte jej na sloupek nové vidlice tak, aby dosedl celou svou plochou na korunku.
- Vyčistěte a namažte ložiska (věnečky) a kluzné dráhy hlavového složení.
- Instalujte spodní ložisko (věneček), pokud to lze, na spodní kroužek (kónus).
- Zasuňte sloupek do hlavové trubky rámu.
- Instalujte horní ložisko, kónus, těsnění, pokličku hlavového složení, horní korunku, podložky a představce. Před montáží představce očistěte styčné plochy představce a sloupku. Neaplikujte žádné mazivo!
- Namontujte pokličku představce a stahovací šroub. Utáhněte šroub dle instrukcí výrobce hlavového složení.
- Namontujte řídítka do polohy odpovídající Vaším potřebám a utáhněte šrouby objímky nebo zátky představce podle specifikací výrobce. Srovnejte řídítka podle předního kola a utáhněte šrouby objímky představce u sloupku vidlice. Korunkou a zátkou představce (u vidlic s integrovaným představcem) utáhněte doporučeným utahovacím momentem uvedeným v tabulce číslo 6.
- Namontujte přední brzdu podle návodu výrobce.
- U vidlic s běžnými patkami nastavte délku předního rychloupínáku. Ujistěte se, že je matice dostatečně našroubována na závit táhla (čtyři a více závitů v povoleném stavu). Osu náboje usadte do patek vidlice a utáhněte rychloupínák podle specifikací výrobce.
- U vidlic s dutou osou Hex Lock protáhněte konec osy s menším průměrem patkou s větším otvorem a nábojem předního kola. Stáhněte osu pomocí koncového šroubu. Několikrát stlačte vidlici, aby došlo k vystředění osy a náboje. Poté utáhněte šrouby nebo rychloupínáky stahující patky doporučeným utahovacím momentem uvedeným v tabulce číslo 6.
- Seřďte brzdu podle návodu výrobce.

## MONTÁŽ BRZDY



**VAROVÁNÍ**

**NEODBORNOU MONTÁŽÍ BRZDOVÉHO BOWDENU NEBO HYDRAULICKÉ HADIČKY**

**MŮŽETE ZVÝŠIT NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ NEBO DOKONCE OHROŽENÍ VAŠEHO ŽIVOTA.**

V originálním balení naleznete malý černý plastový úchyt pro brzdový bowden nebo hydraulickou hadičku, který připevníte k vidlici. Nejvhodnější místo pro upevnění se nachází na vnější straně vnější nohy vidlice. Ujistěte se při montáži bowdenu nebo hadičky, že se nelámou a že nedochází ke styku s pláštěm v průběhu stlačení vidlice.



**VAROVÁNÍ**

**UJISTĚTE SE PŘI MONTÁŽI NOVÉ PNEUMATIKY, ŽE VIDLICE DOSAHUJE**

**MINIMÁLNÍ PRŮCHODNOSTI.**

- Změřte vzdálenost od nejvyššího bodu na pneumatice ke spodnímu okraji oblouku vnějších nohou (obrázek A). Minimální průchodnost vidlice by měla odpovídat tabulce číslo 1.
- Změřte pneumatiku v její nejširší části (obrázek B). Maximální šířka pneumatiky by měla odpovídat tabulce číslo 1.

**DŮLEŽITÉ! Pokud je některý z dílů poškozený nebo se zdá být poškozený, vidlici nepoužívejte. Kontaktujte Vašeho prodejce, autorizovaný servis Manitou nebo přímo dovoze pro ČR, který provede případnou opravu nebo výměnu.**

## POČÁTEČNÍ NASTAVENÍ

### MĚŘENÍ ZDVIHU

Abyste určili zdvih Vaší vidlice, změřte vzdálenost od horního okraje stracího těsnění / prachovky ke spodnímu okraji korunkou. Jelikož některé korunkou nejsou zakončené vodorovně a překrývají vnitřní nohy vidlice více na vnitřní straně, měřte vzdálenost vždy na vnější straně vnitřních nohou. Změřená vzdálenost by měla odpovídat tabulce číslo 2.

### MĚŘENÍ PRŮVĚSU VIDLICE

Při měření průvěsu vidlice budete potřebovat svinovací metr, tužku, papír a pomocníka.

- Změřte vzdálenost od středu předního náboje ke spodní hraně korunkou a zapište naměřený údaj. Kolo nesmí být zatíženo jezdcem. Zapamatujte si přesné umístění koncových bodů, mezi kterými jste měřili.
- Na kolo posadte jezdce a změřte vzdálenost mezi stejnými body. Jezdec musí být v běžné jízdní pozici s těžištěm uprostřed a s nohama na pedálech.
- Odečtěte druhý naměřený údaj od prvního. Výsledná hodnota je průvěs vidlice v klidovém stavu (tabulka 3).
- U pružinových vidlic nastavte tuhost pružení pomocí knoflíku na vrcholu levé nohy vidlice. Otáčením knoflíku po směru hodinových ručiček (z pohledu jezdce) se zvyšuje předpětí pružiny a snižuje průvěs vidlice, zatímco otáčením proti směru hodinových ručiček se snižuje předpětí pružiny a zvyšuje průvěs vidlice.
- U vzduchových vidlic nastavte tuhost pružení pomocí změny tlaku vzduchu. Ke změně tlaku vzduchu budete potřebovat vysokotlakou Manitou (kód 85-4162) nebo jinou hustilku pro vzduchové vidlice a tlumiče. Odšroubujte čepičku ventilku na vrcholu levé nohy vidlice a nahustěte vidlici na požadovaný tlak. **Maximální povolený tlak je 190 psi.** Při odšroubování hustilky ztratí systém malé množství tlaku. Ověřte si, kolik vzduchu přesně ztratí, opětovným našroubováním hustilky a kontrolou tlaku uvnitř systému.

6. U vidlice se změnou zdvihu Infinite Travel nastavíte tuhost pružení pomocí změny tlaku vzduchu. Ke změně tlaku vzduchu budete potřebovat vysokotlakou Manitou (kód 85-4162) nebo jinou hustilku pro vzduchové vidlice a tlumiče. Odšroubujte čepičku ventilku zespodu levé nohy vidlice (z pohledu jezdce) a nahustěte vidlici na požadovaný tlak. S našroubovanou hustilkou stiskněte páčku umístěnou na řídítkách. Stisknutím páčky dojde k vyrovnání tlaku v obou komorách nohy vidlice a ke snížení tlaku na tlakoměru hustilky. Postup opakujte, dokud nedosáhnete požadovaného tlaku i po stisknutí páčky. **Maximální povolený tlak je 190 psi.** Při odšroubování hustilky ztratí systém malé množství tlaku. Ověřte si, kolik vzduchu přesně ztrácí, opětovným našroubováním hustilky a kontrolou tlaku uvnitř systému.
7. Pokud jste změnou tuhosti pružení nedosáhli odpovídajícího průvěsů vidlice, je potřeba vyměnit pružinu v závislosti na Vaší váze a jízdním stylu.

## SEŘÍZENÍ KOMPRESNÍHO TLUMIČE - INTRINSIC™

U vidlic vybavených tlumením Intrinsic je velmi citlivý průběh pružení v horních 50 % zdvihu, avšak při zachování průběhu spodní části zdvihu shodného s SPV tlumením. Otáčením červeného knoflíku umístěného na vrcholu pravé nohy vidlice proti směru hodinových ručiček pozdrží funkci tlumení Intrinsic, které brání propadnutí vidlice, dokud se tato nedostane do nižší fáze zdvihu. Otáčením červeného knoflíku po směru hodinových ručiček se zvyšuje progresivita tlumení a vidlice bude tvrdší od střední fáze zdvihu směrem dolů.

Servisní manuál s konkrétními informacemi o nastavení tlumení Intrinsic u vidlic TRAVIS si můžete stáhnout v elektronické podobě z internetových stránek [www.answerproducts.com](http://www.answerproducts.com).

## SEŘÍZENÍ KOMPRESNÍHO TLUMIČE - SNAP VALVE SPV™ & SPV EVOLVE™

U tlumení Snap Valve SPV („Stable Platform Valve“) a SPV Evolve můžete pomocí vysokotlaké Manitou SPV hustilky (kód 85-4163) nastavit průběh kompresního tlumení, odolnost platformy bránící nežádoucím pružením a citlivost vidlice v závislosti na pozici zdvihu. Pro dosažení správné funkce tlumení SPV Evolve postupujte následovně:

1. Odšroubujte červenou čepičku ventilku na vrcholu pravé nohy vidlice (z pohledu jezdce) a pomocí speciální vysokotlaké Manitou SPV hustilky (kód 85-4163) nahustěte vidlici na požadovaný tlak (tabulka 7).
2. Zkontrolujte průvěs vidlice podle výše popsaného postupu.
3. Nastavení tlaku u SPV Evolve tlumení. Vyšší tlak zvyšuje účinek kompresního tlumení, udržuje vidlici v roztaženém poloze a umožňuje efektivněji šlapat. Nižší tlak snižuje účinek kompresního tlumení, způsobuje větší průvěs vidlice, zvyšuje její citlivost a elasticitu. Poznámka: Vidlice s tlumením Snap Valve SPV mají vyšší odolnost platformy při daném nastavení tlaku, jelikož se jedná o specifický tlumič určený pro XC a maratón.

**VAROVÁNÍ** **MINIMÁLNÍ POVOLENÝ TLAK U TLUMENÍ SPV EVOLVE JE 40 PSI (2,75 BAR). TLAK POD 40 PSI (2,75 BAR) BUDE MÍT ZA NÁSLEDEK SELHÁNÍ KOMPRESNÍHO A VRATNÉHO TLUMIČE A BUDETE CÍTIT KLEPÁNÍ VE VIDLICI.**

4. Nastavení objemu pouze u SPV Evolve tlumení. Pomocí běžného nástrčného klíče 16mm nebo pomocí originálního nástrčného klíče Manitou SPV 16mm (kód 85-3007) nastavte objem vzduchu u tlumení SPV Evolve. Červenou maticí k nastavení objemu u SPV Evolve tlumení najdete na vrcholu pravé nohy vidlice. Otáčením matice po směru hodinových ručiček se zvyšuje progresivita tlumení a vidlice bude tvrdší od střední fáze zdvihu směrem dolů. Otáčením matice

proti směru hodinových ručiček bude průběh kompresního tlumení lineárnější a u vidlice bude měkký ve spodní fázi zdvihu.

## SEŘÍZENÍ KOMPRESNÍHO TLUMIČE - TWIN PISTON CHAMBER PLUS (TPC+)™

U vidlic vybavených tlumením TPC+ postačí otočení knoflíku umístěného na vrcholu pravé nohy. Otáčením knoflíku po směru hodinových ručiček (z pohledu jezdce) se zvyšuje účinek kompresního tlumení, zatímco otáčením proti směru hodinových ručiček se snižuje. U některých vidlic vybavených tlumením TPC+ vnější seřízení kompresního tlumiče nenajdete. Servisní manuál k těmto vidlicím si můžete stáhnout v elektronické podobě z internetových stránek [www.answerproducts.com](http://www.answerproducts.com).

## SEŘÍZENÍ KOMPRESNÍHO TLUMIČE - TPC LOCKOUT™, TPC REMOTE LOCKOUT™ & CLICKIT REMOTE LOCKOUT™

U tlumení TPC s Lockoutem postačí jednoduché otočení páčky na vrcholu pravé nohy vidlice, kterou se ovládá účinek kompresního tlumení a uzavírání Lockoutu. Otáčením páčky po směru hodinových ručiček (z pohledu jezdce) se zvyšuje účinek kompresního tlumení a uzavírá se Lockout, zatímco otáčením proti směru hodinových ručiček se snižuje účinek kompresního tlumení a Lockout se otevírá. Poslední fáze otáčky uzavírá Lockout, zatímco první 3/4 kroku páčky zvyšují nebo snižují účinek kompresního tlumení.

Tlumení TPC Lockout lze upravit na TPC Remote Lockout nebo ClickIt Remote Lockout. Oba systémy - TPC Remote Lockout i ClickIt Remote Lockout - umožňují úplné „uzavření“ nebo „otevření“ vidlice. Montují se na řídítka, kde jsou snadno přístupné.

## SEŘÍZENÍ KOMPRESNÍHO TLUMIČE - PLATFORM PLUS™

U vidlic vybavených tlumením Platform Plus postačí otočení červeného knoflíku umístěného na vrcholu pravé nohy. Otáčením knoflíku po směru hodinových ručiček (z pohledu jezdce) se zvyšuje účinek kompresního tlumení a odolnost platformy bránící nežádoucím pružením, zatímco otáčením proti směru hodinových ručiček se odolnost platformy snižuje pro aktivnější průběh pružení.

## SEŘÍZENÍ KOMPRESNÍHO TLUMIČE - FLUID FLOW DAMPING (FFD)™

Vidlice vybavené tlumením Fluid Flow Damping postrádají vnější regulaci kompresního tlumiče.

## SEŘÍZENÍ VRATNÉHO TLUMIČE

Modrý knoflík k seřízení vratného tlumiče najdete zespodu pravé vnější nohy vidlice. Otáčením knoflíku po směru hodinových ručiček (při pohledu na vidlici zespodu) se zvyšuje účinek vratného tlumení, zatímco otáčením proti směru hodinových ručiček se snižuje.

## NASTAVENÍ ZDVHU INFINITE TRAVEL (IT)™

Při změně zdvihu pomocí mechanismu Infinite Travel postačí stisknutí páčky umístěné na řídítkách, stlačení vidlice na požadovaný zdvih a uvolnění páčky. Zdvih u vidlic s mechanismem Infinite Travel lze nastavit v celém rozsahu bez změny tuhosti pružení. Změna zdvihu při jízdě vyžaduje určitý stupeň technické zdatnosti. Při změně zdvihu na vyšší je třeba odlehčit přední kolo. Zkontrolujte průvěs vidlice podle výše popsaného postupu.

## RAPID TRAVEL WIND DOWN™

Při změně zdvihu pomocí mechanismu Rapid Travel Wind Down postačí jednoduché otočení knoflíku umístěného na vrcholu levé nohy (z pohledu jezdce) po směru hodinových ručiček pro nižší zdvih a proti směru hodinových ručiček pro vyšší zdvih. Na knoflíku naleznete kruhovou stupnici, která Vás informuje o aktuálním zdvihu. Číslice, která je čitelná z pohledu jezdce (u zadní strany korunky vidlice), ukazuje Vaše aktuální nastavení zdvihu. **Nepoužívejte mechanismus nastavení zdvihu při jízdě.**

## ÚDRŽBA A SERVIS

Vaše vidlice vyžaduje pravidelnou údržbu, čištění a kontrolu. Podle náročnosti jízdních podmínek se uvnitř vidlice mohou shromažďovat nečistoty a vlhkost. Abyste udrželi nejvyšší výkon vidlice, doporučujeme její pravidelnou demontáž, čištění, sušení a mazání. Při údržbě nebo opravě vidlice, si udělejte čas na prohlídku veškerých součástí, zda nejsou nadměrně opotřebované nebo poškozené. Je pouze pět základních bodů, které vyžadují pozornost: vnitřní nohy, kluzná pouzdra ve vnějších nohách, pružina, mazací a tlumičový olej. U vzduchových vidlic kontrolujte malé množství mazacího oleje na vršku vzduchového pístu (viz kapitola „Mazání vzduchového pístu“). Prohlídka těchto součástí vyžaduje rozebrání vidlice. Věnujte velkou pozornost kluzným pouzdrům, která mohou být poškozena nečistotami v náročných podmínkách. Vyměňte veškeré opotřebované nebo poškozené díly, které jste objevili. **U vnitřních nohou vidlic může dojít při častém používání k oděnění černé povrchové úpravy. Oděnění povrchové úpravy neovlivňuje funkci vidlice.**

Servisní manuál si můžete stáhnout v elektronické podobě z internetových stránek [www.answerproducts.com](http://www.answerproducts.com).

## DOPORUČENÁ ÚDRŽBA VIDLIC MANITOU

### NORMÁLNÍ PODMÍNKY - KRÁTKÉ A OBČASNÉ VYJÍŽDKY

- Rozeberte, vyčistěte vidlici a vyměňte mazací olej každých 6 měsíců.
- U FFD, TPC, TPC+, SPV Evolve, Snap Valve SPV a Intrinsic tlumení měňte tlumičový olej jednou za rok.
- Pružinu mažte podle potřeby.
- U vzduchových vidlic kontrolujte olej na vrcholu vzduchového pístu každé 2 měsíce.

### NORMÁLNÍ PODMÍNKY - DLOUHÉ A ČASTÉ VYJÍŽDKY

- Rozeberte, vyčistěte vidlici a vyměňte mazací olej každé 4 měsíce.
- U FFD, TPC, TPC+, SPV Evolve, Snap Valve SPV a Intrinsic tlumení měňte tlumičový olej jednou za rok.
- Pružinu mažte podle potřeby.
- U vzduchových vidlic kontrolujte olej na vrcholu vzduchového pístu každých 6 týdnů.

### NÁROČNÉ PODMÍNKY - KRÁTKÉ A OBČASNÉ VYJÍŽDKY

- Rozeberte, vyčistěte vidlici a vyměňte mazací olej každé 4 měsíce.
- U FFD, TPC, TPC+, SPV Evolve, Snap Valve SPV a Intrinsic tlumení měňte tlumičový olej jednou za rok.
- Pružinu mažte podle potřeby.
- U vzduchových vidlic kontrolujte olej na vrcholu vzduchového pístu každých 6 týdnů.

### NÁROČNÉ PODMÍNKY - DLOUHÉ A ČASTÉ VYJÍŽDKY

- Rozeberte, vyčistěte vidlici a vyměňte mazací olej každé 3 měsíce.

- U FFD, TPC, TPC+, SPV Evolve, Snap Valve SPV a Intrinsic tlumení měňte tlumičový olej jednou za rok.
- Pružinu mažte podle potřeby.
- U vzduchových vidlic kontrolujte olej na vrcholu vzduchového pístu jednou za měsíc.

## VAROVÁNÍ PŘED KAŽDOU VYJÍŽDKOU:

1. Ujistěte se, že jsou rychloupínáky kol správně seřízené a utažené. U vidlic s dutou osou Hex Lock se ujistěte, že je tato zcela zasunuta dovnitř patek, že koncový šroub osy je utažen a že stahovací šrouby nebo rychloupínáky patek jsou utaženy doporučeným utahovacím momentem.

**Poznámka:** Vidlice Manitou jsou vybaveny sekundárními patkami, které přidržují kolo ve vidlici v případě nechtěného povolení rychloupínáku.

2. Očistěte vidlici včetně vnitřních nohou a zkontrolujte případné poškození.
3. Zkontrolujte správné seřízení hlavového složení. Při kontrole seřízení hlavového složení postavte kolo na vodorovnou plochu, stiskněte brzdovou páku přední brzdy a pohybujte kolem vpřed a vzad. Pokud uslyšíte v oblasti hlavového složení cvakání nebo ucítíte-li pohyb, je hlavové složení povolené. Seříďte jej podle návodu výrobce.
4. Zkontrolujte správné seřízení brzd. V případě potřeby seříďte brzdy podle návodu výrobce.

## ÚDRŽBA MAZACÍHO SYSTÉMU SEMI-BATH

Je-li Vaše vidlice Manitou konstruována s využitím olejového mazacího systému Semi-Bath, je třeba provádět jeho pravidelnou údržbu k zajištění řádné funkce vidlice po dlouhou dobu. Servis mazacího systému provádějte v rámci pravidelné údržby, čištění a kontroly vidlice viz kapitola „Doporučená údržba vidlic Manitou“. Servis mazacího systému Semi-Bath vyžaduje demontáž vnějších nohou vidlice.

*POZNÁMKA! Používejte pouze plně syntetický motorový olej viskozity 5W-40.*

## MICROLUBE

Budete potřebovat vazelínu pro odpružené vidlice Manitou Prep M Lube (kód 85-0031) a Prep M mazací pistolí (kód 85-3812). Vyčistěte kartáčkem důkladně maznice umístěné na zadní straně vidlice. Vložte mazací pistolí do otvoru maznice a několikrát stiskněte (20x a více). Pokračujte s aplikací vazelíny a průběžně kontrolujte chod vidlice. Jestliže pruží plynule a hladce, aplikaci ukončete. Upozornění! Při mazání vidlice pomocí maznic je vazelína vtačována mezi horní a spodní kluzná pouzdra. Jestliže je prostor zcela naplněn, vazelína může vytlačit horní kluzné pouzdro a těsnění. Jakmile pocítíte zvýšený odpor na píst mazací pistolí, skončete aplikaci.

## KONTROLA HLADINY OLEJE

**VAROVÁNÍ** UDRŽOVÁNÍ SPRÁVNÉ HLADINY OLEJE V TLUMENÍ JE VELMI DŮLEŽITÉ. TLUMENÍ JE UMÍSTĚNO V PRAVÉ NOZE VIDLICE. NEDOSTATEK OLEJE ZPŮSOBUJE JEHO PĚNĚNÍ A NÁSLEDNÉ SNÍŽENÍ ÚČINNOSTI TLUMENÍ. PŘÍLIŠ MNOHO OLEJE OMEZÍ ZDVÍH VIDLICE, COŽ MŮŽE ZPŮSOBIT JEJÍ POŠKOZENÍ A OHROZIT VAŠI BEZPEČNOST. PŘED ÚPRAVOU HLADINY OLEJE DOČTĚTE KAPITOLU KONCE.

Při kontrole hladiny oleje demontujte kompresní tlumič, který je umístěn

na vrcholu pravé nohy vidlice (z pohledu jezdce). Levou polovinu vidlice s pružením ponechte ve zcela roztažené poloze. Použijte svinovací metr nebo tenkou tyčinku ke změření vzdálenosti od hladiny oleje k okraji korunky (obrázek C). Úroveň hladiny oleje by měla odpovídat následující tabulce číslo 4.

*POZNÁMKA! Používejte pouze tlumičový olej viskozity SAE 5WT od výrobců vysoké kvality jako Motorex nebo Maxima.*

## **MAZÁNÍ VZDUCHOVÉHO PÍSTU**

Abyste zajistili správnou funkci Vaší vidlice, musí být na vrcholu vzduchového pístu malé množství mazacího oleje. Abyste mohli zkontrolovat hladinu oleje, odšroubujte čepičku ventilku na vrcholu levé nohy vidlice (z pohledu jezdce). Vypusťte vzduch pomocí autoventilku a dále použijte nástrčný klíč 20 mm k demontáži zátky vzduchové komory. Po demontáži zátky uvidíte vršek vzduchového pístu, na kterém by mělo být malé množství oleje. Pokud je množství příliš malé nebo žádné, nalejte 3 cm<sup>3</sup> motorového oleje viskozity 20W-50 přímo do odkryté vnitřní nohy. Poté zašroubujte zpět zátku vzduchové komory, vidlici nahustěte a našroubujte čepičku na ventilku.



**TABULKA 1: MINIMÁLNÍ PRŮCHODNOST**

MODEL VIDLICE	MINIMÁLNÍ PRŮCHODNOST VIDLICE (obrázek A)	MAXIMÁLNÍ ŠÍŘKA PNEUMATIKY (obrázek B)
AXEL	8,5 mm	60 mm
SLATE	8,5 mm	60 mm
RELIC	12,5 mm	60 mm
SLIVER	9 mm	55 mm
R7	10 mm	60 mm
MINUTE	9,5 mm	63 mm
NIXON	17 mm	65 mm
GOLD LABEL	14,2 mm	65 mm
STANCE	12 mm	65 mm
TRAVIS	11,4 mm	70 mm

**TABULKA 2: MĚŘENÍ ZDVIHU****POZNÁMKA! Měřte vzdálenost vždy na vnější straně vnitřních nohou.**

MODEL	ZDVIH VIDLICE	VZDÁLENOST PRACHOVKA - KORUNKA
AXEL	80 mm	100 mm
AXEL	100 mm	120 mm
AXEL	120 mm	140 mm
MODEL	ZDVIH VIDLICE	VZDÁLENOST TĚSNĚNÍ - KORUNKA
SLATE	80 mm	90 mm
SLATE	100 mm	110 mm
SLATE	130 mm	140 mm
RELIC	80 mm	90 mm
RELIC	100 mm	110 mm
RELIC	130 mm	139 mm
SLIVER	80 mm	92 mm
SLIVER	100 mm	112 mm
R7	80 mm	103 mm
R7	100 mm	123 mm
MINUTE	100 mm	124 mm
MINUTE	120 mm	144 mm
MINUTE	140 mm	161 mm
NIXON	145 mm	167 mm
NIXON	160 mm	189 mm
GOLD LABEL	80 mm	110 mm
GOLD LABEL	100 mm	130 mm
STANCE (jednokorunková)	80 mm	109 mm
STANCE (jednokorunková)	100 mm	129 mm
STANCE (jednokorunková)	130 mm	154 mm
STANCE (jednokorunková)	150 mm	181 mm
STANCE (jednokorunková)	170 mm	201 mm
STANCE (dvoukorunková)	150 mm	193 mm
STANCE (dvoukorunková)	170 mm	213 mm
TRAVIS (jednokorunková)	150 mm	162 mm
TRAVIS (jednokorunková)	180 mm	192 mm
TRAVIS (jednokorunková)	203 mm	215 mm
TRAVIS (dvoukorunková)	180 mm	223 mm
TRAVIS (dvoukorunková)	203 mm	246 mm

**TABULKA 3: MĚŘENÍ PRŮVĚSU**

ZDVIH VIDLICE	PRŮVĚS V KLIDOVÉM STAVU
80 mm	12 až 16 mm
100 mm	15 až 20 mm
120 mm	18 až 30 mm
130 mm	26 až 33 mm
140 mm	27 až 36 mm
145 mm	29 až 37 mm
150 mm	30 až 45 mm
160 mm	32 až 47 mm
170 mm	34 až 50 mm
180 mm	36 až 54 mm
203 mm	40 až 60 mm

**TABULKA 4: HLADINA OLEJE**

MODEL VIDLICE	HLADINA OLEJE
* AXEL	110 až 125 mm
* SLATE	110 až 125 mm
* SLIVER	110 až 125 mm
* RELIC	115 až 125 mm
R7 COMP, FFD	110 až 125 mm
R7 ELITE, Platform Plus	75 až 85 mm
* R7 SUPER, TPC Lockout	115 až 125 mm
R7 PLATINUM, Snap Valve SPV 80 mm	110 až 120 mm
R7 PLATINUM, Snap Valve SPV 100 mm	90 až 100 mm
* MINUTE	viz servisní manuál na internetu
NIXON	viz servisní manuál na internetu
GOLD LABEL JUMP SERIES	110 až 115 mm
STANCE (jednokorunková)	85 až 95 mm
STANCE (dvoukorunková)	220 až 240 mm
TRAVIS	viz servisní manuál na internetu

**Volitelné hladiny oleje:**

* Remote Lockout	105 až 115 mm
------------------	---------------

**TABULKA 5: VELIKOST DVOUKORUNKY**

VZDÁLENOST MISKA - MISKA*	VELIKOST DVOUKORUNKY
STANCE	
130 až 160 mm	Small (plochá horní korunka)
155 až 185 mm	Large (lomená horní korunka)
TRAVIS	
130 až 169 mm	Small (plochá horní korunka)
150 až 185 mm	Large (lomená horní korunka)

\*Vzdálenost miska - miska je měřena od spodní hrany spodní misky po horní hranu horní misky hlavového složení.

## TABULKA 6: UTAHOVACÍ MOMENTY

POLOŽKA	UTAHOVACÍ MOMENT
TRAVIS integrovaný představec	5,7 až 6,8 Nm
TRAVIS / STANCE dvoukorunky	11,3 až 12,4 Nm
Šrouby stahující patky duté osy	3,4 až 4,5 Nm
Rychloupínáky stahující patky duté osy	<b>Montáž duté osy s rychloupínáky</b> a) Protáhněte konec osy s menším průměrem patkou s větším otvorem a nábojem předního kola. b) Stáhněte osu pomocí koncového šroubu. Šroub utáhněte rukou. c) Několikrát stlačte vidlici, aby došlo k vystředění osy a náboje. Páčku rychloupínáku zatlačte směrem k vidlici. c) Poté utáhněte šroub rychloupínáku stahujícího patku utahovacím momentem 3,4 až 4,5 Nm.
Remote Lockout páčka na řídítka - objímka	0,5 až 0,7 Nm
Remote Lockout páčka na řídítka - šroub pro upevnění lanka	0,3 až 0,6 Nm

## TABULKA 7: TLAK V SPV

Odšroubujte červenou čepičku ventilku a pomocí vysokotlaké Manitou SPV hustilky nahustěte vidlici / tlumič na požadovaný tlak v závislosti na Vaší tělesné váze:

### libry a PSI

- 50 až 70 % tělesné váhy (minimum 40 psi a maximum 175 psi) u tlumičů
- 30 až 40 % tělesné váhy (minimum 40 psi a maximum 175 psi) u vidlic s SPV nebo SPV Evolve tlumením
- 35 až 50 % tělesné váhy (minimum 40 psi a maximum 175 psi) u vidlic se Snap Valve SPV tlumením

### kg a bar

- 7,5 až 10,5 % tělesné váhy (minimum 2,75 bar a maximum 12 bar) u tlumičů
- 4,5 až 6,5 % tělesné váhy (minimum 2,75 bar a maximum 12 bar) u vidlic s SPV nebo SPV Evolve tlumením
- 5,25 až 7,5 % tělesné váhy (minimum 2,75 bar a maximum 12 bar) u vidlic se Snap Valve SPV tlumením

## ZÁRUČNÍ LIST

Modelová řada: .....

Model: .....

Rok: .....

Výrobní číslo: .....

Jméno zákazníka: .....

Adresa zákazníka: .....

.....

Datum prodeje: .....

Razítko a podpis prodejce:

Záznamy o provedených opravách:

## ***Progress Cycle***

Logistický park Tulipán, Palouky 1371

253 01 Hostivice

telefon: 241 771 181-2

fax: 244 401 575

e-mail: [info@progresscycle.cz](mailto:info@progresscycle.cz)

internet: [www.progresscycle.cz](http://www.progresscycle.cz)